Poarblat vun de Poaren

Esch/Uelzecht Ste Famille

Monnerech-Schäffleng-Steebrécken Notre-Dame de l'Evangile

L'avent, temps de préparation et d'attente joyeuse!



Chers Ami(e)s,

Alors que nous entrons dans la période bénie de l'Avent et que Noël approche à grand pas,

il est temps de nous rappeler l'importance de vivre notre foi, sans mettre de coté notre devoir citoyen.

L'Avent est un temps de préparation et d'attente joyeuse. C'est une occasion de renouveler notre relation avec le Christ, de nous rapprocher de lui et de le laisser guider nos pas. Puissions-nous ouvrir nos coeurs et nos esprits à sa présence,

afin que sa lumière brille à travers nous et éclaire notre chemin.

La foi est une flamme qui brûle au plus profond de nous, illuminant notre chemin et nous rappelant constamment l'amour infini de Dieu. Mais la foi ne peut se cantonner aux murs de notre église. Elle doit se répandre dans notre vie quotidienne, dans nos relations, et dans notre engagement envers les autres. Il va sans dire donc que nous sommes appelés à être des témoins vivants de notre foi, en incarnant les valeurs chrétiennes dans nos interactions avec les autres.

Pendant cette période de l'Avent, nos actions peuvent prendre de nombreuses formes: soutenir ceux qui sont dans le besoin, visiter les malades, réconforter les affligés, partager notre temps et nos talents pour le bien commun. Chacun d'entre nous a un rôle à jouer, et ensemble, nous pouvons faire une différence significative.

Que cette période de l'Avent nous inspire à approfondir notre relation avec Dieu, à partager son amour avec ceux qui nous entourent, et à être des témoins vivants de notre foi. Puissions-nous accueillir Jésus dans nos coeurs et laisser sa lumière briller à travers nous.

Avec mes prières les plus sincères



Poar Esch/Uelzecht Sainte-Famille



Par Monnerech - Schöffleng -Steebrécken Notre-Dame de l'Evangile

Secrétariat paroissial pour Esch/Alzette, Mondercange-Schifflange-Pontpierre

12, rue de l'Eglise L-4106 Esch/Alzette Tél: 54 30 63 / enterrements: Tél: 621 423 493

Permanences

lundi et jeudi: 13.00 - 17:00 hrs

mardi, mercredi et vendredi: 08.00 - 12:00 hrs

e-mail: esch@cathol.lu https://cathol.lu/esch

Comp. banc.: Kierchefong-FE04Esch/Alzette

LU68 1111 0279 3903 0000

e-mail: monnerech-scheffleng@cathol.lu https://cathol.lu/monnerech-scheffleng

Compte bancaire: CGP 28 LU12 0030 0086 4849 0000

Freideg/vendredi, 31.10.:

MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 18:30 messe

Schifflange: 18:30 Mass/messe

Samschdeg/Samedi, 01.11.: Allerhellegen / Tousssaint

Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise

Pontpierre: 09:30 Mass/messe

Pontpierre: 10:30 Griewerseenung/bénéd. des tombes

St Joseph: 10:30 Mass

MCIScalabrini: 10:30 messe italienne

<u>Bergem:</u> 11:15 Griewerseenung/bénéd. des tombes Kierfecht St Jos: 15:00 Griewerseenung/bénéd. des tombes

Mondercange: 15:00 Griewerseenung/bénéd. des tombes

<u>Schifflange:</u> 15:30 Griewerseenung/bénéd. des tombes Kierfecht Lall.: 16:00 Griewerseenung/bénéd. des tombes

Sonndeg/Dimanche, 02.11: Allerséilen / Jour des Morts

Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise

<u>Schifflange:</u> 10:00 Mass/messe/Lieweg a Verstuerwen

aus der Poar/Manuel Araujo Barros et Maria da Conceiçao Soutelo, Manuel Do Canto et Vicencia Do

Canto/Stg Famill Friedrich-Barnig a Weyrich-Friedrich

MCIScalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe italienne

St Joseph: 10:30 Mass/Verstuerwen aus der Poar/

<u>St Henri:</u> 11:00 messe française <u>MCIScalabrini:</u> 17:30 messe italienne <u>St Henri:</u> 18:00 messe française

Dënschdeg/Mardi, 04.11.: Hl. Karl Borromäus

<u>MCIScalabrini:</u> 17:00 rosaire 17:30 messe <u>Sacré Coeur:</u> 17:45 rosaire 18:30 messe

Mëttwoch/Mercredi, 05.11.:

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Kateches / catéchèse

Méindeg/lundi, 10.11.

18:00-19:30 caté Jeunes

Dënschdeg/mardi, 11.11.

18:30 célébration caté

pour tous

Freideg/vendredi, 14.11.

19:30 réunion des parents

pour catéchuménat

Samschdeg/samedi, 15.11.

08:30-10:00 caté 3 10:30-12:00 caté 2 16:30-18:00 caté +

18:30 messe pour familles

Méindeg/lundi, 17.11.

18:30-20:00 caté Jeunes

Dënschdeg/mardi, 18.11.

18:30 célébration P'tite

Pasto, caté1, caté2

Samschdeg/samedi, 22.11.

08:30-10:00 caté + 10:30-12:00 caté 1

15:00 P'tite Pasto

16:30-18:00 caté 3

Dënschdeg/mardi, 25.11.

17:45-19:30 préparation à la

première commun.

Donneschdeg/jeudi, 27.11.

18:30-19:30 école de prière

Donneschdeg/Jeudi, 06.11.: MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe Freideg/Vendredi, 07.11.: Hl. Willibrord 10:30 Gottesdénascht Cipa: Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe Schifflange: 18:00 Anbetung 18:30 Mass/Domingos Flor, Joana Da Graça, Florentina Maria Rocha, Isabell Da Rocha Gomes an Antonio Manuel Da Cruz Samschdeg/Samedi, 08.11.: Lallange: 17:00 Wogodi/Jean Joseph Macy MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe Sacré Coeur: 18:30 messe Mondercange: 18:30 Mass/messe/Jacques Roesgen a Clothilde Roesgen-Olinger 20:00 messe - chemin néocatéchuménal Raemerich: Sonndeg/Dimanche, 09.11: Weihetag der Lateranbasilika Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise Pontpierre: 10:00 Kiermes-Wogodi gesonge vum Leidelenger Chouer Schifflange: 10:00 Mass/messe/Lieweg a Verstuerwen aus der Poar/1Jm Josy Lieser 10:30 messe italienne MCIScalabrini: 10:00 rosaire Mass/Verstuerwen aus der Poar/ St Joseph: 10:30 6Wm Jérôme Louis a Jm Gaston Louis/ Philippe Pastor 11:00 messe française <u>St Henri:</u> St Henri: 18:00 messe française Méindeg/Lundi, 10.11.: Hl. Leo der Grosse 09:15 Mass/Stg Famill Hannen-Meyers St Joseph: Dënschdeg/Mardi, 11.11.: Hl. Martin MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe St Henri: 18:30 célébration caté pour tous Mëttwoch/Mercredi, 12.11.: Hl. Josaphat Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe Donneschdeg/Jeudi, 13.11.: St Joseph: 09:15 Mass/Stg Famill Helbach-Winandy rosaire 17:30 messe MCIScalabrini: 17:00 Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe Freideg/Vendredi, 14.11.: Cipa: 10:30 Gottesdéngscht Echternach: 15:30 Pilgermass Dekanat Südwesten a Südosten a Wallwahrt fir Krank an

eeler Leit

Anbetung/adoration

rosaire

18:30 messe

Mass/messe/Nicolas Wagener

Sacré Coeur: 17:45

18:00

18:30

Schifflange:

Samschdeg/samedi, 29.11.
09:00-10:30 catéchèse pour tous pour l'Avent
17:00 rencontre catéchumène 1re année
18:30 messe pour familles

église St Henri 17, rue de Belvaux L-4025 Esch/Alzette

« entrée à l'église »

catéchète titulaire:
Josiane Hannen
Tél: 691 422 012
e-mail: cate.esch@cathol.lu

Dafen / Baptêmes

01.11. Sacré Coeur:
Tchuda Dafa Bryan Flavio
08.11. MCI Scalabrini:
Monteiro Fortes Angelo Rodrigo
09.11. St Joseph:
Reiners Leonel

Confirmation des Jeunes

Donneschdeg/jeudi, 13.11. 18:30-20:00 1re rencontre

Donneschdeg/jeudi, 20.11. 18:30-20:00 2e rencontre

église St Henri 17, rue de Belvaux L-4025 Esch/Alzette

catéchète titulaire: Josiane Hannen

Tél: 691 422 012 e-mail: cate.esch@cathol.lu

Beicht / Confession

All Samschdeg/chaque samedi

14:00 - 15:00 hrs St Joseph 17:00 - 18:30 hrs Sacré Coeur

Samschdeg/Same	edi, 15.11.:
Lallange: 17:	
MCIScalabrini: 17:	00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 18:	
<u>Bergem:</u> 18:3	
<u>Dergenn.</u>	Wallenborn
St Henri: 18:	
l 	
	
Presbytère: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal Sonndeg/Dimanche, 16.11: 33.Sonndeg am Joreskrees	
_	•
Sacré Coeur: 09:	1 3
<u>Schifflange:</u> 10:	•
	Patréiner vun der Schöfflenger
	Poarkierch/ Lieweg a Verstuerwen
	aus der Poar/1Jm Patrick Riva
	Familljen Gliedner-Huberty a
	Brauch-Lonien
MCIScalabrini: 10:	00 rosaire 10:30 messe italienne
St Joseph: 10:3	30 Mass/Verstuerwen aus der Poar/
	Jm Abbé Raymond Streweler
<u>St Henri:</u> 11:0	<u> </u>
<u>St Henri:</u> 18:	•
Méindeg/Lundi, 17.11.:	
St Joseph: 09:	
Dënschdeg/Mardi	3
MCIScalabrini: 17:	•
	45 rosaire 18:30 messe
St Henri: 18:	
	di, 19.11.: HI. Elisabeth
Sacré Coeur: 17:	•
Donneschdeg/Jei	
1	•
<u>St Joseph:</u> 09:	5
MOIOsalah wini: 47.	Haupert
MCIScalabrini: 17:	
Sacré Coeur: 17:	
1	, 21.11.: Mariä Opferung
<u>Cipa:</u> 10:	O
Sacré Coeur: 17:	
Schifflange: 18:	
18:	
Samschdeg/Samedi, 22.11.: Hl. Cäcilia	
<i>Lallange:</i> 17:	00 Mass/Jm Henriette Kippchen
MCIScalabrini: 17:	00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 18:	30 Mass fir déi verstuerwe Memberen
	an Eire-Memberen vum
	Kierchechouer
Mondercange: 18:	
	festivités du centenaire avec
	bénédiction d'une Robe pour la
	2311041041011 4 4110 1 (000 pour la

consolatrice et bénédiction d'une

chasuble offerte par la chorale

Ste Cécile Mondercange

Firmung / Confirmation Erwuessen / Adultes

Freideg/vendredi, 07.11.

20:00 hrs l'année liturgique

Freideg/vendredi, 21.11.

20:00 lire la Bible (2 Timothée 3,

14-4, 1-5)

Responsable: Alain Mondésir Tél: 621 226 630 alain.mondesir@cathol.lu

Communauté Capverdienne

All Sonndes Rousekranz um 17:00 Auer zu Lalleng an der Kierch

Rosaire chaque dimanche à 17hrs



Juegdbléiser Réiden 1968-2018

Mass vum 23.November um 10:30 an der Jousefkierch get musikalesch vun de Juegdbléiser aus dem Réidener Kanton gestallt

La messe du 23 novembre à 10:30 à l'église St Joseph sera animée par les cors de chasse « Juegdbléiser Réiden »

Festa Santa Catarina 29 novembre 2025



- 14:30 rassemblement Place de la Résistance
- 15:30 départ de la procession pour l'église du Sacré Coeur via rue Pierre Claude, suivie de la messe en l'honneur de la Ste Catherine

Raemerich: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal Sonndeg/Dimanche, 23.11: Christkönigssonntag Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise pour tous les membres et membres honoraires des chorales MCIScalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe italienne St Joseph: 10:30 Mass/Verstuerwen aus der Poar/ animée par les cors de chasse du canton de Rédange 11:00 messe française St Henri: Schifflange: 16:00 messe d'action de grâce à l'occasion du départ du curé **Charles Bremer** Méindeg/Lundi, 24.11.: Hl. Andreas Dung-Lac St Joseph: 09:15 Mass/für alle Anliegen ewiger Stiftungen Dënschdeg/Mardi, 25.11.: MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe Mëttwoch/Mercredi. 26.11.: Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe Donneschdeg/Jeudi, 27.11.: St Joseph: 09:15 Mass/Stg Jean Brenner-Steinberg, Hélène Steinberg a Famill Brenner-Michalak MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe Freideg/Vendredi, 28.11.: Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe Samschdeg/Samedi, 29.11.: Sacré Coeur: 14:30 rassemblement: place de la Résistance 15:30 départ de la procession suivie de la messe en l'honneur de la Ste Catherine 17:00 Woqodi Lallange: MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe pas de messe Sacré Coeur: 18:30 St Henri: 18:30 messe pour familles Pontpierre: 18:30 Mass Raemerich: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal Presbytère: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal Sonndeg/Dimanche, 30.11: 1.Adventssonndeg Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise MCIScalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe italienne St Joseph: 10:30 Mass/Verstuerwen aus der Poar/ Sr Josette Muller St Henri: 11:00 messe française St Henri: 18:00 messe française

Affer / Quête

Den Affer vum 01.11. ass fir sozial Wierker vun der Erzdiözes La quête du 01.11. est destinée pour les oeuvres sociales de l'archidiocèse

Messe d'action de grâce à l'occasion du départ du curé Charles Bremer

Am Joër 2018 gouf de Paschtouer Charles Bremer fir Por Monnerech-Schöffleng-Steebrécken ernannt. Mer wellen dem Paschtouer Charles Bremer Merci soön fir seng wertvoll Arbecht déi net emmer einfach war a viru groussen Erausfuerderungen stung.

> Danksagungsmass ass Sonndes, den 23.11.2025 um 16:00 Auer an der Kierch zu Schöffleng

Mer wënschen him vill Erfolleg a senger « Neier Poar »

En 2018, Charles Bremer a été nommé curé de la paroisse « Monnerech-Schëffleng-Steebrécken ». Nous tenons à remercier Charles Bremer pour son travail précieux, mais pas toujours facile.

La messe d'action de grâce sera dimanche, le 23.11.2025 à 16:00 hrs à l'église de Schifflange Nous lui souhaitons beaucoup de

succès dans sa

« Nouvelle Paroisse »

Merci

No jorelaangem Engagement an der Chorale vu Steebrécken geet Claudette Zeimes a seng wuelverdéngte Pensioun Mer wënschen him eng roueg an erhuelsam Zäit



Wer sammelt was im Herbst?

Die Schwimmbäder schliessen und es früher dunkel. Die Blätter an den Bäumen werden auf einmal bunt. Es ist Herbst. Und der beschenkt uns mit bunten Farben, Früchten, Gemüse.

Die Illustratorin hat ein herbstliches Wimmelbild entworfen, das junge Leserinnen und Leser einladen möchte es auszumalen. Dabei gibt es viel zu entdecken. Wer findet die Früchte und Gemüse, die Lisa, Tim und Charlotte ernten? Und wer ist noch dabei einen Vorrat für den Winter anzulegen?

Saint Martin

Toi qui as parcouru les routes d'Europe, Toi qui as vécu à la suite de Jésus en vrai disiple,

Toi qui as partagé ton manteau avec un pauvre par amour du Christ,

Toi qui nous aides à reconnaître son visage en toute personne pour servir et aimer,

Toi qui as lutté contre le mal et qui es passé sur la terre en faisant le bien,

Intercède pour nous en ces temps difficiles,

Protège-nous en ces temps de détresse,

Donne-nous d'être persévérants et de garder la paix dans les épreuves.

Sois notre protecteur et conduis-nous sur le chemin de la vie éternelle.

Mgr Vincent Jordy

Jésus lui dit : Moi, je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi vivra, quand même il serait mort ; et quiconque vit et croit en moi ne mourra jamais. Crois-tu cela ?

Grosser Gott, du hast uns geschaffen, damit wir dich loben und preisen. Erhöre auf die Fürsprache der heiligen Cäcilia unser Gebet und lass uns mit Freude und Hingabe dein Lob verkünden. Amen



Bild: Stanislaus Klemm/Glasmalerei: Stephan Quappe Steffen In: Pfarrbriefservice.de

All de Sängerinnen a Sänger zesummen mat den Dirigenten an Organisten, all de Musikanten e grousse Merci fir hiert Engagement a fir d'Verschéinere vun de Gottesdéngschter









Appel au soutien de vos églises et de la vie paroissiale Pour les églises de Bergem/Mondercange/Pontpierre BGLLLULL

LU70 0030 3311 4420 0000

Réf: « Don FE093 Eglise Bergem »

Réf: « Don FE093 Eglise Mondecange »

Réf: « Don FE093 Eglise Pontpierre »

Pour l'église de Schifflange

BGLLLULL

LU40 0030 0086 3435 0000

Réf: « Don FE092 Eglise Schifflange

Pour la catéchèse & les activités pastorales

BGLLLULL

LU12 0030 0086 4849 0000 Réf: « Don CGP28 »

Communauté Lusophone:

77, rue Zénon Bernard L-4031 Esch-sur-Alzette Tél: 54 06 69 / e-mail: mcpesch@pt.lu

Communauté Italienne:

5, bd Prince Henri L-4280 Esch-sur-Alzette Tél:53 02 50 / e-mail: mciesch@cathol.lu

CHEM, Bâtiment Buggy Niveau 5

rue Emile Mayrisch L-4005 Esch-sur-Alzette

Tél: 57 11 80 550

Equipes Pastorales

curé-modérateur:

Monteiro Ricardo

curé:

Bremer Charles

vicaire:

Donato Fuentes Marcos, cs

prêtre intervenant:

Ciampaglione Luigi

coopérateurs pastoraux:

Mandaglio-Nasso Vincenza Mondésir Alain

secrétaire:

Spautz-Clement Véronique

Pereira Daisy

catéchète:

Hannen Josiane

aumônerie du CHEM:

Baudin Elisabeth

Da Silva Santos Maria Madalena

prêtres retraités:

Simeoni Antonio,cs

Kroeger Romain

diacre permanent retraité:

Strock Frank

Restauration de la toiture de la sacristie de l'église St Henri à Esch-sur-Alzette Le projet: sauvegarder l'église St Henri à Esch-sur-Alzette

L'église St Henri fait face à des défis majeurs en raison des intempéries qui ont considérablement dégradé la toiture de la sacristie. Des travaux d'urgence ont déjà nécessaires pour pallier les dégâts les plus critiques, mais la situation reste préoccupante avec des infiltrations d'eau à l'intérieur de la sacristie.

La restauration de la toiture de la sacristie est donc devenue une priorité absolue pour assurer la pérennité de l'église St Henri.

Le projet de restauration de l'église St Henri vise non seulement à préserver cet édifice emblématique, mais aussi à garantir sa sécurité et son intégrité structurelle pour les générations futurs. En restaurant la toiture de la sacristie la communauté s'engage à protéger et valoriser son église.

La somme totale à acquérir pour la rénovation s'élève à 31 620,42 €

En plus, il y a encore d'autres réparations à réaliser:

Orgue: 524,46 € projecteur d'affichage de chansons: 1 811,78 € cloche: 4 479,93

Nous vous sommes reconnaissant pour tous les dons que vous nous faites!

Paroisse Esch/Uelzecht: Kierchefong: CCPLLULL: IBAN LU68 1111 0279 3903 0000

Mention: CGP 29 FE 094 - don: sauvegarder l'église St Henri

Nächst Parblat: 01.12.2025 Redaktiounsschluss: 15.11.2025